



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment and Climate Change Canada / Réception des soumissions – Environnement et Changement climatique Canada</p> <p>200 Sacre-Coeur Blvd., Gatineau, Quebec (Canada) K1A 0H3 Attn: Barry McKenna</p> <p>QUESTION ET REPONSE #1</p> <p>PROPOSAL TO: ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE CANADA</p> <p>We offer to perform or provide to Canada the services detailed in the document including any attachments and annexes, in accordance with the terms and conditions set out or referred to in the document, at the price(s) provided.</p> <p>SOUSSION À: ENVIRONNEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE CANADA</p> <p>Nous offrons d'effectuer ou de fournir au Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans le document incluant toutes pièces jointes et annexes, les services détaillés dans le document, au(x) prix indiqué(s).</p>	<p>Title – Titre Lignes directrices sur les pratiques exemplaires en matière d'environnement pour la gestion et la manutention des substances chimiques</p>		
	<p>EC Bid Solicitation No. /SAP No. – N° de la demande de soumissions EC / N° SAP 5000032990 Modification 001</p>		
	<p>Date of Bid solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2017-10-13</p>		
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 2:00 P.M. on – le 2017-10-19</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire EDT-HAE</p>	
	<p>F.O.B – F.A.B Voir ci-jointe.</p>		
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Barry McKenna Barryjoseph.mckenna@canada.ca</p>		
	<p>Telephone No. – N° de téléphone 819-938-3464</p>		<p>Fax No. – N° de Fax</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) 2018-03-30</p>		
	<p>Destination - of Services / Destination des services Place Vincent Massey 351 St. Joseph Blvd Gatineau QC K1A 0H3</p>		
	<p>Security / Sécurité Le présent besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.</p>		
<p>Vendor/Firm Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</p>			
<p>Telephone No. – N° de téléphone</p>		<p>Fax No. – N° de Fax</p>	
<p>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm: (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</p>			
<p>Signature</p>		<p>Date</p>	



La présente modification 001 à la demande de soumissions 5000032990 vise à répondre aux questions suivantes des fournisseurs :

QUESTION ET REPONSE #1

Question 1.

La plupart des ressources mentionnées dans la demande de proposition sont déjà disponibles en ligne, à l'exception des «Lignes directrices pour les meilleures pratiques de contrôle des rejets issus du compoundage des plastiques dans l'environnement canadien». Cette ressource a une <<espace réservé>> sur le site Web de l'ACIP, mais il n'y a pas de lien vers le pdf. Ce document peut-il être rendu disponible avant de soumettre la proposition afin que nous puissions mieux comprendre quel est le produit recherché par ECCC?

Réponse 1.

Le document demandé a été joint à l'avis de projet de marché comme pièce jointe 001.

Question 2.

Critères d'évaluation cotés R.1.1 : Pouvez-vous préciser si le soumissionnaire doit soumettre «deux projets pertinents qui sont liés à un ou plusieurs des secteurs industriels visés par le présent contrat et qui portent sur des questions environnementales» [par M3] **plus** «deux [autres] études liés aux secteurs industriels couverts par le présent contrat qui portaient clairement sur des questions environnementales et auxquels le gestionnaire de projet proposé a participé... à titre de principale ressource.»[par R1.1]. Il me semble que l'obligation d'énumérer des études distinctes serait plus applicable à [R1.2]

Réponse 2.

Afin de répondre à l'exigence obligatoire M3, 2 projets sont requis. Afin d'obtenir des points pour le critère coté R1.1, deux projets *supplémentaires* sont requis.

Question 3.

Critères d'évaluation cotés R.2. : Pouvez-vous préciser si chaque projet devrait avoir un effort total de 100 jours ouvrables (pour un total de 300 jours de travail pour 3 projets)? Cela peut-il plutôt être interprété comme signifiant 100 jours de travail sur trois projets?

Réponse 3.

En supposant que la question se réfère aux critères cotés R.1.2, chaque projet doit avoir un niveau d'effort total d'au moins 100 jours. Le niveau d'effort total est celui de toute l'équipe qui était dirigée par le gestionnaire de projet.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.
La date de clôture demeure inchangée.**